



## **División de los Derechos de los Palestinos**

### **Reunión de las Naciones Unidas para la sociedad civil en apoyo a la paz israelo-palestina**

*Hacer intervenir a la sociedad civil de América Latina y el Caribe en favor  
de la paz y la reconciliación entre los israelíes y los palestinos*

**Montevideo, 31 de marzo de 2011**

---

## Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción.....	3
II. Declaraciones de apertura.....	3
III. Mesas redondas.....	4
IV. Declaración de clausura.....	10
Anexo	
V. Lista de oradores.....	11

---

## I. Introducción

1. La Reunión de las Naciones Unidas para la Sociedad Civil en Apoyo a la Paz Israelo-Palestina se celebró en Montevideo el 31 de marzo de 2011, bajo los auspicios del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino (en adelante: “el Comité”) y de conformidad con lo dispuesto en las resoluciones de la Asamblea General 65/13 y 65/14, de 30 de noviembre de 2010. El tema de la Reunión fue “Hacer intervenir a la sociedad civil de América Latina y el Caribe en favor de la paz y la reconciliación entre los israelíes y los palestinos”. La Reunión se celebró inmediatamente después de la Reunión de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe en apoyo a la paz israelo-palestina, que se celebró en el mismo lugar los días 29 y 30 de marzo de 2011.

2. El Comité estuvo representado en la Reunión por una delegación formada por Abdou Salam Diallo (Senegal), Presidente del Comité; Zahir Tanin (Afganistán); Oumar Daou (Malí); Carmen Zilia Pérez Mazón (Cuba); José Luis Cancela (Uruguay); y Riyad Mansour (Palestina).

3. La Reunión consistió en declaraciones de apertura y sesiones de mañana, tarde y clausura. Hubo presentaciones a cargo de nueve expertos. Participaron 28 representantes de 15 organizaciones de la sociedad civil de toda América Latina y el Caribe, así como representantes de gobiernos, de organizaciones intergubernamentales y de medios de comunicación.

## II. Declaraciones de apertura

4. **Ricardo González Arenas**, Director General para Asuntos Políticos del Ministerio de Relaciones Exteriores del Uruguay, habló en nombre del Gobierno anfitrión. Dijo que el propósito del Uruguay, al ser anfitrión de la Reunión, era contribuir a lograr la paz. Expresó la aspiración de que el debate contribuyera a la búsqueda de entendimientos entre israelíes y palestinos y a la reanudación del proceso de paz, ya que no podría haber paz sin la existencia de dos Estados soberanos. El 15 de marzo de 2011, el Uruguay reconoció a Palestina como Estado independiente y soberano, admitiendo que el pueblo palestino tenía el legítimo derecho a vivir en un Estado económicamente viable y en paz con Israel. A ese respecto, dos días antes el Uruguay y la Autoridad Palestina habían formalizado relaciones diplomáticas y abierto sendas oficinas de representación en Ramallah y en Montevideo.

5. La paz requería que tanto Israel como Palestina pudieran convivir en paz, dentro de fronteras seguras y reconocidas, en una atmósfera de cooperación. En este contexto, el Uruguay condenaba todos los atentados terroristas, que constituían una amenaza a la convivencia pacífica. Asimismo, el Uruguay apoyaba el plan bienal de construcción del Estado de la Autoridad Palestina. En relación con el rol de la sociedad civil, el orador señaló que era crucial para el desarrollo de una cultura de la paz y para alentar a los actores políticos a reanudar las negociaciones. Con frecuencia creciente, la sociedad civil también desempeñaba un papel constructivo en la resolución de conflictos, y su influencia internacional iba en aumento, en los órganos intergubernamentales y por lo que se refería a la solución del conflicto israelo-palestino.

---

6. **Zahir Tanin**, Vicepresidente del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino, señaló que ese mismo mes, en San José, la Fundación Arias y la Fundación Global Democracia y Desarrollo habían organizado una conferencia sobre la paz en el Oriente Medio. En la declaración final, los participantes subrayaron que América Latina tenía un papel fundamental en la ampliación del movimiento mundial a favor de la paz en el Oriente Medio y en la aportación de actores adicionales al proceso de paz. El Comité se hizo eco de la idea de que América Latina, incluida su dinámica sociedad civil, podría contribuir a una solución justa entre israelíes y palestinos.

7. Entre dichos actores de la sociedad civil figuraban las comunidades judías y palestinas de América Latina. En Chile vivían más personas de origen palestino que en el Líbano o en Egipto. Al mismo tiempo, en Buenos Aires vivían más judíos que en la ciudad israelí de Beersheba. Sin embargo, a diferencia de lo que ocurría en Israel y Palestina, en América Latina los judíos y los palestinos no estaban separados por un muro de hormigón, ni se atacaban o temían los unos a los otros. En ese sentido, el de América Latina y el Caribe era un ejemplo aleccionador.

8. El Comité felicitó a la sociedad civil por su labor de promoción, sus esfuerzos por movilizar a la opinión pública y sus iniciativas de fomento de la paz. También alentó a las organizaciones de la sociedad civil a que ampliaran su base y a que enfocaran y armonizaran sus actividades a nivel local, nacional, regional e internacional.

### III. Mesas redondas

9. **Carmen Zilia Pérez Mazón**, Embajadora de Cuba ante el Uruguay, se encargó de moderar la primera mesa redonda, titulada “Percepciones del conflicto israelo-palestino en América Latina y el Caribe”. Los subtemas fueron los siguientes: “La responsabilidad de los medios de información”; “El impacto y la función educativa de las instituciones académicas y los centros de estudio” y “La labor de los partidos políticos, los sindicatos, las fundaciones y otros actores de la sociedad civil en la promoción de la paz israelo-palestina”.

10. **Mario Casartelli**, periodista paraguayo y autor de Palestina: La llave entre las piedras, comenzó su intervención explicando la historia de los agricultores indígenas del Paraguay, cuyas tierras habían sido robadas por poderosos terratenientes. En vez de devolver las tierras a los agricultores, los terratenientes dijeron que primero negociarían con ellos y luego se las devolverían, lo que nunca hicieron. Debido a la influencia de los terratenientes en los medios de comunicación locales, la información que estos ofrecieron estuvo sesgada a su favor. En opinión del Sr. Casartelli, existían similitudes entre los agricultores indígenas paraguayos que luchaban contra poderosos terratenientes invasores y los palestinos que luchaban contra un ocupante.

11. Toda Sudamérica, excepto Colombia, había reconocido al Estado palestino. Dicho reconocimiento constituía no solamente un símbolo, sino un importante primer paso, y todos los acontecimientos importantes, como el derrumbe del muro de Berlín, habían comenzado siendo sueños. Además, el conflicto israelo-palestino no era algo que solamente afectara a esas dos partes. Todo el mundo tenía algo en juego en el proceso de paz. La información, según el modo en que se presentara, podía instigar y justificar las guerras o contribuir a la paz. En este sentido, los

---

poderosos medios de comunicación ejercían una influencia mediante la manipulación, magnificación o minimización de determinados acontecimientos. El orador señaló que había entrevistado a ciudadanos israelíes y palestinos que opinaban que la paz era posible si se escuchaba a las voces moderadas y se les permitía tomar decisiones. Sin embargo, se trataba de algo que hasta ahora sus líderes no habían podido hacer posible. La paz no era la ausencia de tensión; era la presencia de la justicia, y debía estar basada en el derecho internacional. El Primer Ministro israelí, Benjamín Netanyahu, había afirmado que la ocupación terminaría cuando los palestinos abandonaran su lucha. Al contrario, la paz prevalecería cuando terminara la ocupación.

12. Los palestinos estaban sufriendo sobremanera, mientras su tierra estaba ocupada por otros, y estaban sujetos a la presencia de un muro de separación, puestos de control y un difícil acceso al agua, los medicamentos, el empleo y la educación. Los judíos también habían sufrido y sido víctimas, pero sus descendientes habían olvidado ese pasado. El orador se preguntó hasta qué punto era posible ponerse en el lugar de otra persona y entender su sufrimiento. Se trataba de algo fundamental para lograr la paz y la justicia.

13. **Pedro Brieger**, periodista y sociólogo argentino residente en Buenos Aires, examinó las incoherencias e inexactitudes de la cobertura mediática de la Reunión, que demostraba cómo los medios de comunicación podían reflejar intereses políticos específicos y, más concretamente, el grado de influencia que tenía Israel en los medios de comunicación de todo el mundo. Por ejemplo, el periódico israelí Haaretz había citado unas declaraciones del Secretario General Ban Ki-moon en la sesión de apertura de la Reunión, cuando en realidad no había asistido al acto. Además, un artículo publicado el día anterior en el periódico uruguayo *El País* se centraba en el discurso del Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, y se afirmaba que Israel vigilaría muy de cerca la reunión, como si estuviera presionando al Gobierno uruguayo para que apoyara la postura de Israel. *El País* también había citado, de manera incorrecta, a un orador que supuestamente había instado a que se boicoteara a Israel. En realidad, el orador solamente había pedido que se boicotearan los productos producidos en los asentamientos israelíes.

14. Una cadena de televisión uruguaya había atribuido al Embajador israelí ante el Uruguay en la afirmación de que la Reunión, de dos días de duración, no había sido organizada por las Naciones Unidas, así como que había sido un acto “anti-Israel”, cosa que no había dicho. Entretanto, el periódico uruguayo *Últimas Noticias* solamente había informado de la intervención del Embajador israelí, como si no hubiera tomado la palabra ningún funcionario palestino. Por último, un columnista del periódico uruguayo *República* había descrito la Reunión como un foro “anti-Israel”. Exhortando a los participantes a prestar atención a este tipo de actividades de la prensa, el orador también criticó la tendencia a afirmar que todo lo que no era favorable a Israel era antisemita.

15. El Sr. Brieger criticó el uso que hacían los medios de comunicación del término “comunidad internacional”. Para ilustrar su afirmación, señaló que en una reciente conferencia sobre la Jamahiriya Árabe Libia celebrada en Londres, una serie de actores, entre ellos la India, América Latina, la Federación de Rusia, África Subsahariana y los propios libios, no habían sido invitados. A este respecto, se preguntó por qué en la cobertura que habían ofrecido los medios de comunicación de dicho acto se había hecho referencia a las gestiones y declaraciones de “la

---

comunidad internacional”. También afirmó que era importante reconocer la importancia creciente de América Latina, incluida la formación de nuevos bloques como la Unión de Naciones Suramericanas.

16. **Elisenda Ballesté**, profesora y Directora de la Licenciatura en Relaciones Internacionales en el campus de Puebla del Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, dijo que la educación enseñaba a las personas sobre los conceptos de paz, aceptación, tolerancia, respeto e imparcialidad, que eran extremadamente importantes para entender conflictos como el que existía entre Israel y Palestina. Las instituciones académicas tenían una gran influencia en las decisiones que tomaban los gobiernos, especialmente en Israel, donde recibían subvenciones para investigar sobre la seguridad nacional. En algunos casos, las instituciones académicas intentaban validar actuaciones gubernamentales que no estaban bien vistas por la comunidad internacional, o que eran discriminatorias contra los palestinos. Al mismo tiempo, algunas instituciones palestinas habían creado un boicot para no colaborar de manera alguna con estudiosos israelíes, de forma que impedían las posibilidades de cooperación académica para resolver el conflicto. Los académicos locales e internacionales habían analizado, desde distintas perspectivas, la solución biestatal, la posibilidad de un Estado binacional, y los procesos democráticos israelíes y palestinos, entre otros temas, con el fin de alentar una paz justa y duradera. Sin embargo, todos ellos habían utilizado metodologías tradicionales, que no les permitían analizar el conflicto desde otra perspectiva y que excluían a actores importantes, como la sociedad civil.

17. El mundo académico debía prestar más atención a la presentación del conflicto según lo percibían una y otra parte, ya que en los manuales escolares en uso se tendía a perpetuar la imagen negativa del “otro”, lo que alimentaba la intolerancia. Sin embargo, en el ámbito de la educación se habían producido algunas mejoras, entre las que se contaban los intentos de explicar las dos versiones de la historia en los libros de texto de la escuela primaria. En ese contexto, la Sra. Ballesté citó la labor del *Peace Research Institute in the Middle East*. En otra escuela, llamada Neve Shalom/Wahat al-Salam, que contaba con muy poco apoyo del Ministerio de Educación Israelí, se había elaborado un currículo bilingüe, árabe-hebreo, destinado a niños palestinos y judíos. En ella, los niños aprendían sobre las tradiciones de los otros y celebraban juntos las fiestas religiosas. La Sra. Ballesté afirmó que esa escuela era un claro ejemplo de cómo se podían desarrollar conexiones comunitarias fuertes entre los dos pueblos, y añadió que crearía líderes que se inclinarán hacia una convivencia pacífica y, por qué no, la paz.

18. Las organizaciones no gubernamentales también tenían un importante papel en la educación. El Holy Land Trust de Belén, que promovía la resistencia no violenta para poner fin a la ocupación en la Ribera Occidental, proponía una Palestina democrática y condenaba los atentados terroristas perpetrados por palestinos contra civiles israelíes. La ONG intentaba mejorar la vida de los niños palestinos mediante su programa juvenil de paz y reconciliación. Las autoridades tanto israelíes como palestinas deberían poner de su parte y dejar de patrocinar a instituciones académicas que se limitaban a validar sus políticas.

19. **Pedro Armengol**, Director Ejecutivo de la Central Única dos Trabalhadores, sindicato principal del Brasil, dijo que su sindicato había trabajado para liberar a la clase obrera de las fuerzas imperialistas. La Central Única dos Trabalhadores siempre había sido solidaria con el pueblo palestino y su justo derecho a la

---

liberación, y gozaba de buenas relaciones con la Organización de Liberación de Palestina, a la que siempre había reconocido como legítima representante del pueblo palestino. El 28 de enero de 2011, la Central Única dos Trabalhadores emitió una declaración en solidaridad con los palestinos en la que condenaba las políticas de ocupación israelí, que violaban las resoluciones de las Naciones Unidas y el derecho internacional, y reconocía a los miles de palestinos detenidos en prisiones israelíes y la destrucción de hogares palestinos.

20. El Sr. Armengol instó a los sindicatos y a los movimientos populares a que orquestaran un boicot y a que impusieran sanciones por las políticas de ocupación. Anunció que, durante el segundo semestre de 2011, la Central Única dos Trabalhadores patrocinaría una conferencia en el Brasil en solidaridad con el pueblo palestino y animó a todos los sindicatos y organizaciones de la sociedad civil a participar en ella.

21. Por otra parte, el orador lamentó que el Brasil fuera un importante importador de armas israelíes, y subrayó que su país debía suspender los acuerdos bilaterales y los lazos militares con Israel. También expresó su oposición al acuerdo de libre comercio firmado entre el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) e Israel. Condenó la violación continuada de los derechos humanos en el territorio palestino ocupado y el brutal ataque del año anterior contra la flotilla de la libertad en Gaza, convoy de barcos que transportaba ayuda humanitaria a Gaza en el que viajaba un ciudadano brasileño.

22. El tema de la segunda mesa redonda fue “Congregar a la sociedad civil para hacer avanzar el proceso de paz israelo-palestino”. El debate fue moderado por **Arlene Elizabeth Clemesha**, profesora de cultura árabe de la Universidad de São Paulo y Directora de Relaciones Internacionales del Instituto de Cultura Árabe de São Paulo. Los subtemas fueron: “Llegar a los encargados de adoptar decisiones y a los políticos”; “Perseguir objetivos comunes y aislar a los extremistas – La importancia de los llamamientos a una paz justa y la participación en campañas internacionales contra la violencia y las violaciones de los derechos humanos”; y “El papel de las comunidades de la región, comprendidas la árabe y la judía”.

23. Abdullah Abu Rahmah, coordinador del Comité Popular Contra el Muro de Bil'in, explicó la historia de la resistencia no violenta de su pueblo de la Ribera Occidental contra el muro de separación israelí que lo atraviesa. El 14 de marzo de 2011 había sido liberado de una prisión israelí tras pasar en ella 15 meses por haber organizado manifestaciones semanales contra el muro de 760 kilómetros de longitud, en las que habían participado numerosos activistas no armados palestinos, israelíes y extranjeros. Rindió homenaje, asimismo, a los otros 7.000 palestinos que todavía estaban entre rejas.

24. El Sr. Abu Rahmah y otros habitantes del pueblo habían formado el Comité Popular en febrero de 2005, después de que Israel comenzara a construir el muro, que separó los recursos hídricos y las tierras de Bil'in de sus residentes, destruyendo los medios de subsistencia de los agricultores locales. En otros pueblos de la Ribera Occidental también se habían formado comités populares, que utilizaban Internet y los medios de comunicación para extender la voz sobre su resistencia no violenta. Invocaban al derecho internacional y a la opinión consultiva sobre el muro de la Corte Internacional de Justicia. Los soldados israelíes respondieron con violencia a las protestas pacíficas, algo que según el Sr. Abu Rahmah “nos dio fuerza”. Como consecuencia de las manifestaciones no violentas, 5.000 personas resultaron heridas,

---

hubo 50 fallecidos por balas israelíes (incluidos dos miembros de la familia del Sr. Abu Rahmah) y 500 personas fueron arrestadas. Desde 2005, el Sr. Abu Rahmah había sido arrestado cuatro veces.

25. En 2009, grupos y funcionarios de derechos humanos, entre ellos la Alta Representante de la Unión Europea para la Política Exterior y de Seguridad Común, Sra. Catherine Ashton, manifestaron su preocupación por el bienestar del Sr. Abu Rahmah y por la causa de los comités populares. En 2008, la International League for Human Rights, con base en Berlín, otorgó al Sr. Abu Rahmah la medalla Carl von Ossietzky por servicios extraordinarios en favor del ejercicio de los derechos humanos fundamentales. Durante la mesa redonda, el Sr. Abu Rahmah mostró a los participantes la película “Bil’in My Love”, que muestra la resistencia no violenta de Bil’in y de otros pueblos de la Ribera Occidental. La película se encuentra disponible en <http://www.bilin-village.org>.

26. **Lina María Eraso Quintero**, Directora de Proyectos del Centro de Colaboración Cívica de Ciudad de México, señaló que su organización se ocupaba de la resolución de conflictos; instó a la sociedad civil a participar en un diálogo multiactor para la resolución pacífica del conflicto israelo-palestino. El diálogo no era fácil; despertaba grandes pasiones y tensaba los nervios. Sin embargo, podía reunir a personas con perspectivas muy diferentes para que alcanzaran un objetivo común y entendieran su interdependencia. También daba a los líderes de la sociedad civil la posibilidad de ejercer una influencia positiva en los gobiernos. Una vez el diálogo avanzara, sería difícil y contraproducente volver a la violencia. El diálogo era especialmente importante para las comunidades de la diáspora.

27. La Sra. Eraso habló sobre las formas que tenía la sociedad civil de llegar a los responsables de la toma de decisiones. Algunos parlamentarios eran muy contrarios a hacer cualquier tipo de concesiones. Para ellos, el diálogo era inaceptable porque no les permitía imponer su voluntad. Sin embargo, para elaborar políticas nacionales sobre temas complejos era necesario poder formar coaliciones, generar opciones y alcanzar consensos. Los parlamentarios que poseyeran estas habilidades podrían ser unos importantes aliados en los esfuerzos por llevar los procesos de diálogo al ámbito legislativo.

28. La promoción de foros de diálogo multiactores en la sociedad civil podría contribuir al proceso de paz israelo-palestino. Como representante de una organización que promovía el diálogo y la construcción de consensos, la oradora invitó a los grupos de la sociedad civil presentes en la Reunión a cooperar y a colaborar de manera integrada. Esta cooperación podría cambiar el equilibrio de poderes, generar una nueva y fuerte voz, y producir unas perspectivas integradas que los dirigentes de ambos lados tendrían que escuchar. La Reunión era un ejemplo de un foro que se había proporcionado para escuchar distintas opciones e intercambiar ideas. Había llegado el momento de crear una agenda común.

29. **Pablo Lumerman**, Director de la Fundación Cambio Democrático de Buenos Aires, subrayó la importancia de la resistencia no violenta en el Oriente Medio. En su opinión, existían paralelismos entre la lucha del pueblo palestino y las de otras diásporas. Destacó, asimismo, la importancia de forjar un diálogo interreligioso, multiétnico y multicultural. Se presentó como un judío argentino cuyos abuelos habían escapado de los pogromos rusos. Afirmó que era un defensor de la democracia, que creía que las personas debían poder participar en las decisiones que afectaban a sus vidas. También afirmó que creía en Dios, algo importante de señalar ya que muchos decían luchar en su nombre. Por último, dijo que era sionista, pero que creía en el establecimiento de un Estado palestino.



---

30. “Bil’in My Love”, la película proyectada ese mismo día, por Abdallah Abu Rahmah, constituía una potente herramienta para fomentar la no violencia, y debería ser objeto de mayor difusión, ya que la no violencia era fundamental para lograr la paz. América Latina tenía una importante función que desempeñar en la creación de un nuevo orden mundial, basado en el multilateralismo. Podría liderar con su ejemplo, ya que había padecido el terrorismo y la falta de democracia, pero había sido capaz de transformarse. Podría exportar la paz, la democracia, la experiencia y el diálogo a Israel y el territorio palestino ocupado, lugares donde el conflicto era asimétrico y complejo.

31. El Sr. Lumerman y otros miembros de las comunidades judía y árabe argentinas habían formado un “club de primos” para colaborar en la exportación de la paz a Israel y Palestina. Las comunidades judía y árabe de América Latina no deberían importar el conflicto, sino trabajar para crear un camino hacia la paz para las personas de todas las religiones. Encomió el “camino de Abraham”, una iniciativa turística multirreligiosa que seguía las huellas de Abraham, o Ibrahim, por el Oriente Medio, con el objetivo de proporcionar un lugar de reunión y de conexión para personas de todas las fes y culturas. La sociedad civil podría realizar una importante contribución a la paz; no debería tratar de sustituir a los gobiernos, sino complementar su labor. El orador invitaba a todos los participantes en la Reunión a continuar debatiendo soluciones concretas para el conflicto israelo-palestino, conjuntamente con los israelíes y los palestinos que estaban cooperando sobre el terreno en aras de la paz.

32. **Juan Raúl Ferreira**, Presidente del Instituto Cultural Uruguay-Israel de Montevideo, subrayó la importancia del diálogo interreligioso y multiétnico. Señaló sus estrechos vínculos con la comunidad judía del Uruguay, y el hecho de que había crecido en un hogar que estaba muy comprometido con el Estado de Israel. Sin embargo, sus hijos eran árabes. Dijo que asistía a la Reunión porque constituía un amplio foro de diálogo, y el diálogo entre personas con opiniones divergentes era útil, incluso aunque no alcanzaran un acuerdo, ya que por lo menos les obligaba a escuchar las opiniones de la otra parte. El diálogo siempre enriquecía a las personas, y era importante ponerse de vez en cuando en el lugar del otro.

33. Que la Reunión se celebrara en el Uruguay era muy oportuno, pues se trataba de un país que gozaba de tolerancia religiosa y donde partidos políticos opuestos eran libres de expresar sus opiniones. La política del Estado uruguayo había reconocido que la única forma de alcanzar una solución pacífica era reconocer tanto a Israel como a Palestina, aunque al principio algunos sectores no habían estado de acuerdo con esa convicción. El Uruguay podría y debería exportar su tradición de tolerancia y de coexistencia religiosa y política al Oriente Medio. El orador instaba a todas las organizaciones de la sociedad civil a trabajar activamente en aras del progreso del proceso de paz israelo-palestino.

34. **Rubén Elías**, Presidente de la Comisión de Apoyo al Pueblo Palestino de Uruguay, dijo que la paz no podía decretarse; tenía que ser construida y exigía varias medidas. Existían dos paradigmas que no podían ser ignorados: los derechos humanos y los derechos económicos, sociales y culturales, por un lado, y los derechos ambientales, por otro. El conflicto israelo-palestino tenía su origen en una violación de todos estos derechos, ya que Israel había abusado de los recursos hídricos y había causado mucho sufrimiento al pueblo palestino. Guardar silencio no ayudaba en absoluto; solo convertía a todos y cada uno en cómplices.

---

35. Israel no era una democracia. Además, el Gobierno israelí decía que deseaba la paz pero continuaba construyendo asentamientos y cometiendo crímenes de lesa humanidad contra los palestinos. Israel estaba difundiendo por radio y televisión una historia falsa y estaba determinado a generar desinformación y confusión y a presentar a los patriotas como terroristas. Había lecciones que aprender del lento y doloroso proceso de reconstrucción de la sociedad de América Latina, tras su propio período negro de dictaduras, terrorismo de Estado y desapariciones.

36. Israel propugnaba el ejercicio de los derechos humanos pero solo de palabra. El Sr. Elías condenó todas las violaciones contra el pueblo palestino y subrayó que su derecho a regresar seguía vigente. La sociedad civil debía ser proactiva y debía ayudar al pueblo a superar su situación. El orador instaba a la comunidad internacional a que boicoteara a Israel como había boicoteado a Sudáfrica en protesta por el anterior Gobierno racista del *apartheid*.

#### **IV. Declaración de clausura**

37. **Zahir Tanin**, Vicepresidente del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino, para concluir la reunión, dijo que tras escuchar las experiencias, análisis y estrategias de los oradores para alcanzar la paz, el Comité había entendido que la distancia física entre América Latina y el Oriente Medio no era un problema. El Comité apoyaba los esfuerzos de la sociedad civil y alentaba a sus organizaciones a continuar trabajando por una paz justa y duradera. El orador alentaba a los grupos de la sociedad civil a permanecer conectados entre sí y con las Naciones Unidas adhiriéndose a la red de la sociedad civil del Comité.

---

## Anexo

### Lista de oradores

Abdullah Abu Rahmah	Jefe del Comité Popular Contra el Muro de Bil'in Ramallah
Pedro Armengol	Director Ejecutivo de la Central Única dos Trabalhadores Brasilia
Elisenda Ballesté	Profesora y Directora de la Licenciatura en Relaciones Internacionales del Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey Puebla (México)
Pedro Brieger	Periodista y sociólogo Buenos Aires
Mario Casartelli	Periodista y escritor Asunción
Rubén Elías	Presidente de la Comisión de Apoyo al Pueblo Palestino de Uruguay Montevideo
Juan Raúl Ferreira	Presidente del Instituto Cultural Uruguay-Israel Montevideo
Lina María Eraso Quintero	Directora de Proyectos del Centro de Colaboración Cívica Ciudad de México
Pablo Lumerman	Director de la Fundación Cambio Democrático Buenos Aires

*Nota:* Para obtener una lista completa de los participantes, sírvase consultar el informe de la Reunión de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe en apoyo a la paz israelo-palestina, celebrada en Montevideo los días 29 y 30 de marzo de 2011.

---